



# SWD powervolleys DÜREN

## Netzgeflüster

Ausgabe № 08

### Finale Sonderausgabe



# Gastronomisches Ausbildungszentrum der Standort ARENA Kreis Düren



DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR  
ARBEITSFÖRDERUNG mbH

Mittagstisch von 11.30 - 13.30 Uhr  
Veranstaltungen + Catering auf Anfrage



Bei den Spielen der  
 **powervolleys** bieten wir:

Hallencatering +  
à la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn  
während des Spieles  
sowie 1 Std. nach Spielende

**Besuchen Sie auch unsere anderen  
gastronomischen Ausbildungszentren:**

Nideggen · Im Effels 10  
à la carte  
Lehrrestaurant

Düren · Friedenstr. 76  
Lehrcafé  
auf dem Friedhof

[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)

Telefon:  
02421-49 55 928

E-Mail:  
[arena@dga-dueren.de](mailto:arena@dga-dueren.de)

## – AUFSCHLAG –

### Liebe Volleyballfreunde,

wie haben wir gezittert, wie haben wir mitgefiebert – und wie haben wir uns gemeinsam mit unserem Team gefreut, als das zweite Viertelfinalspiel gegen den amtierenden Deutschen Meister gewonnen wurde. Nach einem Wahnsinnsspiel gegen die Berlin Recycling

Volleys war die ganze Arena wie elektrisiert. Unsere Jungs haben gekämpft wie die Löwen und sich mit Mut, Leidenschaft und Einsatz das dritte Entscheidungsspiel in Berlin redlich verdient. Auch wenn es in Berlin dann nicht für das Halbfinale gereicht hat – Gratulation zu diesem fantastischen Erfolg!

Zurecht ist die ganze Stadt stolz auf diese Mannschaft, die für Düren ein einzigartiges Aushängeschild ist. Ihr tragt den Namen unserer Heimat mit euren Erfolgen in die Republik hinaus und leistet so einen unersetzlichen Beitrag zur Bekanntheit und Imagebildung unserer Region. Auch deshalb unterstützen viele Mitgliedsunternehmen des CityMa e.V. Düren die SWD powervolleys als Sponsoren. Doch vielmehr als Sponsoren und Förderer sind wir Fans und Freunde dieses einzigartigen Teams. Aus diesem Grund freuen wir uns schon heute in ganz besonderer Weise darauf, die Mannschaft am 09. September erneut auf unserem Erlebnis- und Schlemmermarkt begrüßen und den Marktbesuchern vorstellen zu dürfen.

Von der positiven Werbung, die die powervolleys durch ihre Erfolge in der 1. Bundesliga für die Stadt erzielen, profitiert die Einkaufsstadt Düren in hohem Maße. Immer mehr Besucherinnen und Besucher kommen über die Grenzen der Stadt und des Kreises hinaus nach Düren, um hier bei uns ihre Einkäufe zu erledigen, oder in einer der vielen Cafés, Bistros und Restaurants mit Familie und Freunden Zeit zu verbringen. In gemütlicher Atmosphäre lässt sich in unserer Stadt der kurzen Wege alles finden, was das Herz begehrt.

Wir danken unserem sympathischen Team für die erfolgreiche Spielzeit und freuen uns schon jetzt auf viele spannende Spiele in der Arena Kreis Düren in der nächsten Saison.

Mit einem sportlichen Gruß

**Michael Linn**  
Citymanager  
CityMa e.V. Düren



# INHALT

- 3 **Aufschlag**
- 5 **Das Team**  
*der SWD powervolleys 2018/2019*
- 8/10 **Rückblick**  
*Ein Rückblick in Bildern*
- 12 **Statistik**
- 14 **SWD powervolleys ganz nah**  
*Interview mit Goswin Caro*
- 16/17 **SWD powervolleys ganz nah**  
*Mannschaftsfoto*
- 19 **SWD powervolleys ganz nah**  
*Ein Ausblick auf den Volleyball-Sommer*
- 21 **Rund um den Volleyball**  
*Nations League*
- 23 **SWD powervolleys Jugend**  
*U16 bei der westdeutschen Meisterschaft in Hörde*
- 25 **Rund um den Club**  
*Aus „Rur beach 47“ wird DTV Beach*
- 28 **Fans**
- 30 **Patenschaften**



### DAS NETZGEFLÜSTER ALS PDF ZUM DOWNLOAD!

Sie haben die letzten Ausgaben verpasst? Kein Problem! Einfach den QR-Code scannen oder direkt auf [www.swd-powervolleys.de/netzgefluester](http://www.swd-powervolleys.de/netzgefluester) herunterladen.

#### HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren  
Anschrift: Altenteich 4, 52349 Düren  
E-Mail: [info@swd-powervolleys.de](mailto:info@swd-powervolleys.de)  
Internet: [www.swd-powervolleys.de](http://www.swd-powervolleys.de)  
Telefon: 02421-51290 • Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:  
Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

#### REDAKTION NETZGEFLÜSTER:

Markus Schnitzler, Alexander Kast, Annika Blaeser,  
Milan Hetzenegger, Stefanie Schneider

FOTOS:  
Rudi Bartgens, Guido Jansen, Joe Gras, Florian Zons

PROJEKTLEITUNG  
Sebastian Linn

Redaktionsschluss: 04.04., 23:59 Uhr

#### DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren  
Telefon: 02421 958580  
[www.pecks-druck.de](http://www.pecks-druck.de)

CO<sub>2</sub>-neutral:  
Unser Strom  
& Erdgas!



## Natürlich grün! Die Energie der Stadtwerke Düren.

Jetzt informieren unter [www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)



Das Lumen Filmtheater  
hat was Kleines gekriegt und  
das kommt jetzt ganz groß raus!

Jetzt: der neue Kinosaal

# MY PRIVATE Lumen

auch günstig & exklusiv  
zum Mieten!

[MyPrivateLumen.de](http://MyPrivateLumen.de)



Modernste Digitalprojektion  
auf größtmöglicher Leinwand inkl. 3D & 7.1-Sound.  
Computergesteuerte  
LED-Beleuchtung für unterschiedliche Lichtstimmungen, Klimatisierung und viel Zusatzausstattung für alle Arten der Nutzung.

Viel Platz und Komfort für jeden Gast in 39 Premium-Leder-Sesseln mit Holzstischen bis zur ersten Reihe. MY PRIVATE LUMEN ist behindertengerecht: zugänglich ohne Stufen und ausgestattet mit 2 Rollstuhlfahrer-Plätzen.



Kann denn Gaming genialer sein? Die eigene Konsole, die eigenen Spiele & die eigenen Kumpels und dazu nun der „eigene“ Kinosaal mit viel Platz, Spielen auf der großen Leinwand & mit coolem Sound.

Firmen-Events im MY PRIVATE LUMEN!  
Eine außergewöhnliche Location mit besonderer Atmosphäre, benötigter Technik & favorisiertem Catering inszeniert (z. B.) Ihre Seminare, Vorträge, Meetings & Versammlungen filmreif.



# DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN 2018/2019



## BJÖRN ANDRAE

Größe: 2,00 m  
Geburtstag: 14.05.1981  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer



## JORDAN OR

Größe: 1,77 m  
Geburtstag: 18.06.1992  
Nationalität: kanadisch  
Position: Libero



## TIM BROSHOG

Größe: 2,05 m  
Geburtstag: 02.12.1987  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



## IRVAN BRAR

Größe: 1,86 m  
Geburtstag: 24.04.1995  
Nationalität: kanadisch  
Position: Außenangreifer



## DANIEL FORD

Größe: 1,96 m  
Geburtstag: 26.08.1994  
Nationalität: US-amerikanisch  
Position: Zuspieler



## FLORIAN LACASSIE

Größe: 1,97 m  
Geburtstag: 16.11.1990  
Nationalität: französisch  
Position: Außenangreifer



## ROMANS SAUSS

Größe: 1,92 m  
Geburtstag: 27.06.1989  
Nationalität: lettisch  
Position: Außenangreifer



## LUKAS MAASE

Größe: 2,12 m  
Geburtstag: 28.08.1998  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



## LUCAS COLEMAN

Größe: 1,94 m  
Geburtstag: 14.01.1995  
Nationalität: kanadisch  
Position: Außenangreifer



## MICHAEL ANDREI

Größe: 2,10 m  
Geburtstag: 06.08.1985  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



## SEBASTIAN GEVERT

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 23.06.1988  
Nationalität: chilenisch  
Position: Diagonalangreifer



## TOMÁŠ KOCIAN

Größe: 1,92 m  
Geburtstag: 27.03.1988  
Nationalität: deutsch, slowakisch  
Position: Zuspieler



## TRAINER: STEFAN FALTER



## CO-TRAINER: JUSTIN WOLFF



# Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

*„Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt!“*

## ■ Prävention

- Wirbelsäulengymnastik
- Neue Rückenschule
- TK-Rücken-Training „Rücken Basic“
- TK-Rücken-Training „Rücken plus“ mit integriertem Gerätetraining
- Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining
- Beckenbodengymnastik – Stärkung der Körpermitte
- Entspannungstraining Taji
- Autogenes Training
- Progressive Muskelentspannung
- „Gelassen und sicher im Stress“

## ■ Fitness

- Pilates
- Yoga
- Wassergymnastik
- Faszientraining
- Muskelaufbautraining
- Nordic Walking
- Wassergymnastik, Yoga und Pilates für Schwangere
- Aktiv nach Rückbildung
- Betriebliche Gesundheitsförderung
- Personaltraining
- Qi Gong
- und viele weitere Kurse

## ■ Rehasport

- Herzsport
- Lungensport
- Diabetessport
- Gefäßsport
- Wirbelsäulengymnastik
- Schulter- und Nackengruppe
- Sport nach Knie- und Hüftgelenksimplantation
- Gelenksport
- Sport in der Brustkrebsnachsorge
- Tumorsportgruppe
- Sport bei Prostatakrebs
- Osteoporosegruppe

**Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.**

Druck dein Bild –  
mit Sihl Fotopapieren!



Jetzt **10% Neukundenrabatt** im  
Sihl Direct Onlineshop  
sichern!

[www.sihl-direct.de](http://www.sihl-direct.de)

### SIHL FOTOPAPIERE

Für alle, die ihre Bilder gerne selber drucken

Ideal für die erfolgreichen Momente im Leben – hochglänzende, satinierte oder matte Papiere für Ihren Drucker zu Hause. Universell einsetzbar auf allen Tintenstrahldruckern.

- > Gestochen scharfe und brillante Farben
- > Schnelltrocknend
- > Direkt bestellbar im Sihl Direct Onlineshop

# VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: [info@vossen-soehne.de](mailto:info@vossen-soehne.de)



**SWD Powervolleys** vor – noch ein Tor!  
Weitere Info's gibt es im Netz:  
[www.vossen-soehne.de](http://www.vossen-soehne.de), und jetzt  
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!



# EIN RÜCKBLICK IN BILDERN

Der Saisonauftakt erfolgte für die SWD powervolleys bei den Berlin Recycling Volleys, die nun auch im – leider verlorenen – Playoff-Viertelfinale unser Gegner waren. Dazwischen ist viel passiert. Nachdem wir in der vergangenen Ausgabe eine schriftliche Zusammenfassung geliefert haben, wollen wir nun die Bilder sprechen lassen. Ganz im Sinne des Vereinsmottos „Emotion pur“.

31. Oktober 2018 – 3:0 gegen die Netzhoppers  
Alle Versuche der Brandenburger wurden abgeblockt.



22. Dezember 2018 – 3:0 gegen Bühl  
Eine klare Angelegenheit kurz vor Weihnachten.



23. Januar 2019 – 2:3 gegen Herrsching  
Wie im Hinspiel am Ammersee reichte eine 2:0-Führung nicht.



18. Oktober 2018 – 3:2 in Berlin  
Gleich zum Auftakt gab es großen Jubel.

9. Dezember 2018 – 3:0 gegen VC Olympia  
Der starke Nachwuchs musste erstmal überwunden werden.



29. Dezember 2018 – 1:3 gegen die Alpenvolleys  
Nach dem Dürener Sieg im Pokal setzten sich nun die Gäste durch.



— Markus Schnitzler

Fotos: 18.10. und 31.10. Rudi Bartgens, 9.12. und 22.12. Joe Gras, ab 29.12. Florian Zons

# VOLLEYBALL BUNDESLIGA

BIS ZU 80 SPIELE IM LIVE-TV  
BEI **sport1**

UND ALLE WEITEREN SPIELE IM  
LIVE-STREAM UND ON DEMAND  
AUF **WWW.SPORTTOTAL.TV!**

SPORT .TV  
**TOTAL**



BESTEN HÄNDEN

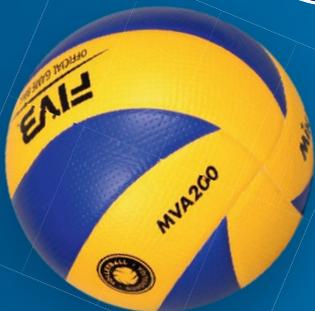


## EURE EMOTION UNSER ANTRIEB

[www.volleyball-bundesliga.de](http://www.volleyball-bundesliga.de)



OFFIZIELLER BALLPARTNER



**MIKASA**  
IN GERMANY AND AUSTRIA BY **HAMMER**

Bezug nur über den einschlägigen  
Fach- und Spezialversandhandel!

HAMMER SPORT AG  
Von-Liebig-Straße 21, D-89231 Neu-Ulm  
Tel.: (0731) 974 88 -0 [www.mikasa.de](http://www.mikasa.de)



Foto: Sebastian Wollis / VBL

3. Februar 2019 – 2:3 gegen Berlin  
Wieder ein starker Auftritt, der nicht ganz zum Sieg reichte.



10. Februar 2019 – 2:3 gegen Friedrichshafen  
Wenige Punkte fehlten zum Erfolg gegen die Häfler.



16. Februar 2019 – 3:0 gegen Rottenburg  
Es gab kaum Probleme mit dem abstiegsgefährdeten Gegner.



2. März 2019 – 3:0 gegen Frankfurt  
An diesem Wochenende wurde nicht nur Karneval gefeiert.



9. März 2019 – 3:2 in Bühl  
Düren musste sich für den Sieg sehr anstrengen.



23. März 2019 – 3:0 gegen Giesen  
Der Abschluss der Hauptrunde war erfolgreich.



29. März, 3. und 7. April 2019 – 0:3 / 3:2 / 0:3 gegen Berlin  
Nach drei Spielen im Playoff-Viertelfinale endete die Saison.



Radio  
Rur



Ein Team.  
Sender.  
Ein

Alles Infos bei uns.



## Partner des Mittelstandes

Die Kanzlei Stücker Newger & Partner mbB ist eine mittelständische Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Standorten in Schwelm, Wuppertal und Düren. Angeboten wird das gesamte Dienstleistungsspektrum der Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung. Neben den originären Aufgaben der Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung sind die Wirtschaftsexperten auch spezialisiert in dem Bereich der Unternehmensnachfolge sowie der optimierten Ausgestaltung betriebswirtschaftlicher Prozesse und Finanzierungsfragen. Besonders Mandanten aus der mittelständischen Wirtschaft – darunter auch international tätige Unternehmen, kommunale Betriebe, Stiftungen sowie Freiberufler schätzen die Kanzlei als zuverlässige Ratgeber. Da die Arbeit der Kanzlei auf ein gemischtes Mandantenportfolio abgestimmt ist, gehören interdisziplinäre Aufgaben zum Tagesgeschäft. Hierzu gehören auch Beratungen zu den Schnittstellen des Gesellschafts und Familienrechtes. Dabei werden die Leistungen individuell auf die Bedürfnisse der Mandanten zugeschnitten.

STÜCKER · NEWGER & PARTNER mbB

STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER

**Standort Schwelm** · Hattinger Straße 15 · 58332 Schwelm  
Telefon: 0 23 36 / 4 44 17-0 · Telefax: 0 23 36 / 4 44 17-20  
E-Mail: schwelm@snpartner.de

**Standort Wuppertal** · Kohlstraße 92 · 42109 Wuppertal  
Telefon: 02 02 / 49 59 63-0 · Telefax: 02 02 / 49 59 63 20  
E-Mail: wuppertal@snpartner.de

**Standort Düren** · Am Langen Graben 33 · 52353 Düren  
Telefon: 0 24 21 / 12 19 68-0 · Telefax: 0 24 21 / 12 19 68 20  
E-Mail: dueren@snpartner.de

[www.snd-partner.de](http://www.snd-partner.de)

## – AKTUELLES –

## TABELLE

Pl.	Mannschaft		Spiele	Siege	Sätze	Punkte
1	VfB Friedrichshafen		22	18	62:22	55
2	HYPO TIROL AlpenVolleys Haching		22	19	59:26	53
3	BERLIN RECYCLING Volleys		22	18	56:23	52
4	SVG Lüneburg		22	15	55:33	45
5	United Volleys Frankfurt		22	14	50:31	42
6	SWD powervolleys DÜREN		22	13	52:35	41
7	WWK Volleys Herrsching		22	9	39:50	27
8	Volleyball Bisons Bühl		22	9	33:52	24
9	Netzhoppers SolWo Königspark KW		22	7	29:51	21
10	HELIOS GRIZZLYS Giesen		22	5	32:55	18
11	TV Rottenburg		22	3	17:60	10
12	VCO Berlin		22	2	15:61	8



## AKTUELLE SPIELE IN DER 1. VOLLEYBALL-BUNDESLIGA (MÄNNER)

Playoffphase	Datum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis
<b>Viertelfinale</b>	Sa, 30.03.19	19:30	<b>Friedrichshafen</b>	Bühl	3:0 / 75:59 (25:21 25:23 25:15)
<b>Playoff 1-8</b>	Mi, 03.04.19	20:00	Bühl	<b>Friedrichshafen</b>	0:3 / 63:77 (21:25 25:27 17:25)
<b>Viertelfinale</b>	Sa, 30.03.19	18:00	<b>Unterhaching</b>	Herrsching	3:0 / 75:61 (25:22 25:18 25:21)
<b>Playoff 2-7</b>	Do, 04.04.19	18:30	<b>Herrsching</b>	Unterhaching	3:2 / 116:110 (28:26 20:25 25:16 28:30 15:13)
(Best of 3)	Sa, 06.04.19	18:00	<b>Unterhaching</b>	Herrsching	3:1 / 95:76 (20:25 25:19 25:16 25:16)
<b>Viertelfinale</b>	Fr, 29.03.19	19:30	<b>Berlin</b>	SWD powervolleys Düren	3:0 / 79:60 (29:27 25:19 25:14)
<b>Playoff 3-6</b>	Mi, 03.04.19	19:00	<b>SWD powervolleys Düren</b>	Berlin	3:2 / 105:107 (25:22 20:25 20:25 25:22 15:13)
(Best of 3)	So, 07.04.19	19:00	<b>Berlin</b>	SWD powervolleys Düren	3:0 / 77:62 (25:22 27:25 25:15)
<b>Viertelfinale</b>	Sa, 30.03.19	19:00	<b>Lüneburg</b>	Frankfurt	3:1 / 96:85 (25:21 21:25 25:18 25:21)
<b>Playoff 4-5</b>	Mi, 03.04.19	19:00	<b>Frankfurt</b>	Lüneburg	3:2 / 110:103 (22:25 23:25 25:19 25:21 15:13)
(Best of 3)	So, 07.04.19	19:00	<b>Lüneburg</b>	Frankfurt	3:2 / 116:104 (20:25 25:14 25:22 31:33 15:10)
<b>Halbfinale</b>	Mi, 10.04.19	20:00	<b>Friedrichshafen</b>	Lüneburg	3:0 / 75:56 (25:22 25:23 25:11)
<b>Playoff 1-4</b>	Sa, 13.04.19	20:00	Lüneburg	<b>Friedrichshafen</b>	1:3 / 81:97 (23:25 25:22 17:25 16:25)
(Best of 5)	Mi, 17.04.19	20:00	<b>Friedrichshafen</b>	Lüneburg	3:0 / 76:64 (25:20 26:24 25:20)
<b>Halbfinale</b>	Mi, 10.04.19	19:00	<b>Unterhaching</b>	Berlin	3:1 / 107:100 (28:26 25:20 23:25 31:29)
<b>Playoff 2-3</b>	Sa, 13.04.19	17:30	<b>Berlin</b>	Unterhaching	3:0 / 75:57 (25:21 25:15 25:21)
(Best of 5)	Mi, 17.04.19	19:00	Unterhaching	<b>Berlin</b>	1:3 / 81:91 (19:25 19:25 25:16 18:25)
	Sa, 20.04.19	17:30	<b>Berlin</b>	Unterhaching	3:0 / 76:66 (26:24 25:19 25:23)
<b>Finale</b>	Sa, 27.04.19	17:30	Friedrichshafen	Berlin	ZF Arena
<b>Playoff 1-2</b>	Do, 02.05.19	18:30	Berlin	Friedrichshafen	Max-Schmeling-Halle
(Best of 5)	So, 05.05.19	14:30	Friedrichshafen	Berlin	ZF Arena
	Termin folgt (**)		Berlin	Friedrichshafen	Max-Schmeling-Halle
	So, 12.05.19	14:30 (**)	Friedrichshafen	Berlin	ZF Arena

letzte Änderung: Montag, 23. April 2019

(\*\*) Entscheidungsspiel: Das Spiel entfällt, wenn der Gesamtsieger vorzeitig feststeht.

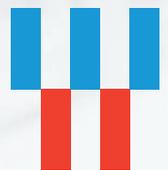
We 

# Heimvorteil!

**NetAachen - Internet, Telefon  
und Mobilfunk  
aus der Region für die Region**



Uns verbindet mehr



**NetAachen**

– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

# EINERBLOCK INTERVIEW MIT GOSWIN CARO

## Was genau sind die Aufgaben eines sportlichen Leiters?

Goswin Caro: Die Hauptaufgaben sind hauptsächlich die Zusammenstellung der Mannschaft, neue Spieler heranzuholen, das Drumherum zu organisieren und zu schauen, ob man vielleicht etwas verändern muss. Da ich Mitbegründer der Abteilung und somit schon seit über 50 Jahren Teil dieses Vereins bin, bin ich aber auch auf vielen anderen Gebieten tätig. Doch bezogen auf die Tätigkeit eines sportlichen Leiters ist meine Hauptaufgabe das Scouting der Spieler und, da wir auch eng mit den Kanadiern zusammenarbeiten, auch die Organisation in diese Richtung.



## Bei der Zusammenstellung des Teams läuft wahrscheinlich dann gerade die heiße Phase?

Goswin Caro: Das beginnt eigentlich schon im Oktober/November mit dem Erwecken des Interesses bei potentiellen Spielern. Das größte Problem ist das Timing und das richtige Taktieren. Mal fragt man einen Spieler zu früh an, mal zu spät, dann ist er entweder noch nicht interessiert oder bereits vergeben.

## Wie kommt man in die Position des sportlichen Leiters?

Goswin Caro: Es fing damit an, dass ich Abteilungsvorsitzender war. Als die GmbH gegründet wurde, hat damals jeder erstmal alle möglichen Aufgaben übernommen. Ich hatte auch Positionen inne, die mich irgendwann zu sehr belasteten und die ich daraufhin in jüngere Hände abgegeben habe. Im Zuge dessen habe ich mir dann den schönen Teil des sportlichen Bereichs ausgesucht, obwohl auch der sehr ernst sein kann.

## Wie schafft man es, die Balance zwischen Diskretion, Offenheit und Fairness zu halten?

Goswin Caro: Wie und wann man Verpflichtungen bekannt gibt, ist immer ein Abwägen der Interessen. Wenn man mit einem Spieler gesprochen hat, der an uns interessiert ist, aber noch bei einem anderen Verein spielt, vereinbart man mit dem Spieler einen Termin, ab wann man den Wechsel bekannt gibt, um bei seinem aktuellen Verein kein Porzellan zu zerschlagen. Wenn dieser Zeitpunkt gekommen ist, kontaktiert man den entsprechenden Verein, bekundet sein Interesse und versucht, möglichst sportlich fair den Wechsel in die Wege zu leiten. Mit den eigenen Spielern ist es aber auch nicht immer so ganz einfach. Da meistens Ein-Jahres-Verträge ausgemacht werden, ist es oft schwierig, den richtigen Zeitpunkt abzapassen, um mit ihnen über eine Verlängerung zu sprechen. Manchmal lehnen sie das Gespräch ab, weil es noch zu früh ist und sie sich noch keine Gedanken über einen Verbleib oder Wechsel gemacht haben, und beim nächsten Versuch ist man eventuell schon zu spät dran. Es hat sich mittlerweile eine Redewendung bei uns verankert: „Wer zu uns kommen möchte, der kommt schon zu uns.“ Dieser Satz hat sich schon häufig bewahrheitet. Fair und offen mit allen Beteiligten zu reden, sei es mit den Spielern oder mit den Agenten, ist enorm wichtig. Wir sagen von Anfang an, dass wir kein von Geld geküsster Verein sind und wir darauf achten müssen, wie und wo wir unser Budget ausgeben. Es hat ein paar Jahre gedauert, bis ich den Jungs das klar machen konnte und sie es akzeptiert haben. Im Volleyball wird leider nur ein Bruchteil von den Gehältern gezahlt, die Fußballprofis erhalten, und hier in Düren ist es noch mal etwas anders. Budgetmäßig können

wir nicht mit Berlin, Frankfurt, Friedrichshafen und den Alpenvolleys mithalten, aber ich bin sehr stolz darauf, dass wir in all den Jahren trotz des kleinen Etats gute Ergebnisse erzielt haben und fast immer konstant unter den ersten fünf dabei waren.

## Liegt es daran, dass in Düren andere Qualitäten zählen, wie zum Beispiel das familiäre Umfeld?

Goswin Caro: Ein Spieler hat mir einmal gesagt, selbst für 5.000 Euro mehr verlasse er seine Familie nicht. Das hat mir ganz besonders gezeigt, wie sehr die Spieler das Drumherum zu schätzen wissen. Unsere medizinische Abteilung ist top aufgestellt und definitiv erstklassig, eine Wohnung bekommt man auch nicht überall gestellt so wie bei uns. Da hört man manchmal wirklich gruselige Geschichten. Ein Spieler erzählte beispielsweise von seiner Ankunft in Schweden, wo er die ersten zwei Monate in irgendeinem Sportheim auf der Couch schlafen musste. Da ist es natürlich schwierig, seine Leistung abzurufen.

Außerdem bieten wir unseren Spielern an, nebenher noch zu studieren. Das sollte zwar größtenteils im Sommer in der spielfreien Zeit stattfinden, aber andere Vereine gestatten das ihren Athleten ausdrücklich nicht.

Mittlerweile hat es sich auch rumgesprochen, dass Düren ein pünktlicher Zahler ist und nicht, wie einige internationale Vereine, die vielleicht das große Geld versprechen, mit der Bezahlung dann aber lange auf sich warten lassen. Bei uns werden die Verträge bis zum letzten Cent erfüllt und das gibt uns oftmals einen Vorteil gegenüber Konkurrenten aus dem Ausland.



## Wo sehen Sie den Verein in naher Zukunft?

Goswin Caro: Momentan bin ich mit der aktuellen Situation ganz glücklich. Ich wünsche den Jungs aufgrund ihrer harten Arbeit natürlich einen Titel oder einen anderen mit einer Medaille oder Pokal gekrönten Erfolg. Nichtsdestotrotz bin ich mit der diesjährigen Leistung mehr als zufrieden. So eine starke erste Liga hatten wir tatsächlich bisher noch nie, das kann ich aufgrund meiner langjährigen Erfahrung mit Bestimmtheit sagen. Gerade die Mannschaften auf den ersten sechs Plätzen konnten sich jederzeit untereinander schlagen. Ich freue mich aber auch, wenn das Publikum nach Hause geht und sie gespürt haben, dass die Jungs alles gegeben haben, auch wenn es nicht für einen Sieg gereicht hat. Und wenn sie das so begeistert hat, dass sie gerne noch einmal zu einem Spiel kommen, bin ich absolut glücklich. Das ist eine gewisse Belohnung für mich. Andere, die ausschließlich aufs Gewinnen aus sind, verstehen das eher nicht und können nicht so mit gelegentlichen Niederlagen umgehen.



## Ihre Reha-Klinik in Düren

Ambulante Rehabilitation mit den Fachabteilungen für  
Orthopädie · Neurologie  
Praxis für Logopädie, Ergotherapie, Physiotherapie



[www.duerener-rehazentrum.de](http://www.duerener-rehazentrum.de)

Dürener Rehabilitationszentrum · Renkerstr. 43 · 52355 Düren · Tel.: 02421 599-480 · [drz@ct-west.de](mailto:drz@ct-west.de)

**marxgruppe** >

HANDWERK, TECHNIK & PERSONAL AUS DÜREN

— Partner der powervolleys —

EIN STARKES  
TEAM FÜR DÜREN.



Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden:

[JOBS@MARXGRUPPE.DE](mailto:JOBS@MARXGRUPPE.DE)



STUDIO P  
GRAFIK, DESIGN



PRO-DE & WETTBUUNG

# RG

GRABMANN  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG  
& STEUERBERATUNG

## Ein „geht nicht“ gibt es nicht.

Wir holen Sie da ab, wo Sie stehen und bringen Sie dorthin, wo Sie hinwollen.

Wir beraten individuell, nicht nach Standard.

Offenheit, Transparenz und ein starkes hochqualifiziertes Team sind Kernwerte unserer Arbeit.

[www.rg-grassmann.de](http://www.rg-grassmann.de)

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren  
Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29  
E-Mail: [kanzlei@rg-grassmann.de](mailto:kanzlei@rg-grassmann.de)



*Wir bringen Farbe  
nicht nur auf Papier!*

**REPROTEC.de**

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38-40  
52351 Düren

Tel.: 0 24 21- 28 90-0  
[dueren@reprotec.de](mailto:dueren@reprotec.de)



Digitaldruck  
Kopierservice



Textil-  
druck



CD/DVD  
Publishing



Mailings/  
Kuvertierservice



Medien-  
gestaltung



PVC-Banner/  
Bandenwerbung



Geschäfts-  
ausstattung

**%  
SALE**

Folien-  
beschriftung



KFZ  
Beschriftung

# Wollbrandt

Zimmerei Dachdeckerei GmbH

## IHR DACH IST UNSER JOB!

Tel. 0 24 27 - 66 62  
[www.wollbrandt-dach.de](http://www.wollbrandt-dach.de)

– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

# EIN AUSBLICK AUF DEN VOLLEYBALL-SOMMER

Die Saison 2018/19 geht zu Ende. Nach den Playoffs beginnt für die Fans der SWD powervolleys wieder das lange Warten auf den Herbst und den Beginn der neuen Saison. In dieser Zeit sind einige Fragen zu beantworten.

## Wer bleibt, wer geht?

Wir wissen noch nicht genau, mit welcher Mannschaft wir dann antreten werden, doch einige Gesichter werden uns auf jeden Fall erhalten bleiben.

Das Trio der Mittelblocker bleibt komplett. Michael Andrei und Tim Broshog hatten sowieso noch einen laufenden Vertrag. Der Kapitän und sein Mitspieler am Netz werden also weiterhin ihre Erfahrung einbringen. Lukas Maase hat sich nach seinem ersten Jahr in Düren zur Verlängerung entschieden. Er hat vom ersten Spiel an überzeugt – man denke nur an die Aufschläge im Tiebreak gegen Berlin – und wird sich weiterentwickeln.

Sebastian Gevert wird es auch in der Saison 2019/2020 bei den SWD powervolleys krachen lassen. In den vergangenen Monaten hat er so viele Punkte gesammelt, dass er zum Topscorer der Liga wurde. Mit seinen Aufschlägen hat er die Gegner immer wieder eingeschüchtert.

Damit haben wir schon mal einige wichtige Komponenten, um die sportliche Entwicklung der Mannschaft fortzusetzen. Ob Tomáš Kocian der Dürener Regisseur bleibt, Björn Andrae seine erfolgreiche Karriere bei uns fortsetzt und wie es mit den anderen Spielern weitergeht, werden wir bald erfahren. Wir hoffen natürlich, dass uns möglichst viele Akteure aus dem aktuellen Kader erhalten bleiben. Wir freuen uns auch auf die neuen Spieler, die nach Düren kommen werden.

## Wie entwickelt sich die Liga?

So spannend wie in der Hauptrunde 2018/19 war es in der Bundesliga seit Jahren nicht mehr, vielleicht sogar noch nie. Sechs Mannschaften waren eng beieinander und kämpften bis zum letzten Spieltag um die Playoff-Platzierungen. Das ist gut so, denn eine Liga, in der mehrere Jahrzehnte lang nur zwei Mannschaften Meister werden, ist zu langweilig. Wir brauchen die Spannung, um Fans, Sponsoren und Medien anzulocken. In Ausgabe 7 des Netzgeflüsters haben wir bereits berichtet, dass unsere Hauptsponsoren vollständig erhalten bleiben. Wir blicken gespannt auf die Entwicklung der anderen Bundesligisten. Bleiben Friedrichshafen und Berlin an der Spitze? Wie geht es mit den Alpenvolleys weiter? Schafft Lüneburg eine weitere Saison im oberen Teil der Tabelle? Wie sieht es bei den United Volleys aus? Kommen die anderen Vereine näher heran? Rottenburg wird trotz des sportlichen Abstiegs wahrscheinlich in der Liga bleiben, verliert aber seinen Kulttrainer

Müller-Angstenberger. Die Heitec Volleys Eltmann kehren mit 99%-iger Sicherheit zurück in die erste Liga. An der Zusammensetzung der Liga wird sich wenig ändern, aber es wird viele neue Eindrücke geben.

## Was gibt es in der Sommerpause zu erleben?

Wenn die Bundesliga pausiert, bedeutet das noch lange nicht, dass wir den Sport am Netz nicht verfolgen können. In der Halle und im Beachvolleyball stehen auch 2019 einige interessante Termine auf dem Programm.

- Die deutschen Nationalmannschaften sind in der **Volleyball Nations League** zu erleben. Die Heimspiele gibt es vom 11. bis 13. Juni in Stuttgart (Frauen) und 28. bis 30. Juni in Leipzig (Männer).
- Von Ende August bis Ende September folgen die **Europameisterschaften** mit deutscher Beteiligung.
- Die **Techniker Beach Tour**, also die deutsche Turnierserie der Beachvolleyballer, beginnt bereits Mitte Mai. Die ersten beiden Turniere werden in Münster und Düsseldorf ausgetragen.
- Auf dem Schlossplatz in Jülich findet am 24./25. August wieder die **westdeutsche Meisterschaft im Beachvolleyball** statt.
- Wenn die neue Saison näher rückt, werden wir die neue Mannschaft der SWD powervolleys bei einigen **Testspielen** sehen können.

Wer in der Bundesliga-Pause nicht nur den Profis zusehen, sondern sich auch selbst bewegen möchte, kann dies u.a. auf der Beachanlage an der Doktor-Overhues-Allee tun. Aus Rurbeach wurde **DTV Beach**. Die Anlage ist bereits geöffnet.

## Saisonabschluss am Badesee

Nach dem Aus im Playoff-Viertelfinale traf sich die Mannschaft der SWD powervolleys am 12. April mit den ehrenamtlichen Helfern zum Saisonabschluss am Badesee Echzt. Jörg Tobeck war mit seinem Team vom Restaurant Muzepuckel wie im Vorjahr ein hervorragender Gastgeber. Nach einigen Dankesworten des Geschäftsführers Rüdiger Hein und des sportlichen Leiters Goswin Caro unterhielten sich die Gäste bei leckerem Essen über die Saison und die bevorstehenden Monate.

# SEI KEIN LAPPEN!

Bewirb dich und starte durch:  
[ausbildung@gepe-peterhoff.de](mailto:ausbildung@gepe-peterhoff.de)



Gebäudereinigung · Sicherheitsdienste · Gebäudemanagement · Catering

 [gepe.peterhoff](https://www.facebook.com/gepe.peterhoff)

 [www.gepe-peterhoff.de](http://www.gepe-peterhoff.de)

seit  
1928

# Heidbüchel

SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

## LEISTUNGEN UNSERES FUSSKOMPETENZ-ZENTRUMS:

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (digitale Fußmessung)
- Medizinische Fußpflege
- Einlagen nach Maß
- Bandagen & Kompressionsstrümpfe
- Therapie & Prophylaxe Schuhe
- Moderne Schuhreparatur
- Diabetikerversorgung

Kölnstraße 67 · 52351 Düren · T 02421 - 164 99 · [www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de](http://www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de)

Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485:2012 und sind Lieferant aller Krankenkassen/Versicherungsträgern Orthopädischer Versorgungsstellen.



– RUND UM DEN VOLLEYBALL –

# NEWS NATIONS LEAGUE

## Spielplan der Frauen

In der Zeit vom 21. Mai bis 20. Juni 2019 findet zum zweiten Mal die Volleyball Nations League statt. Die Frauenmannschaft rund um Trainer Felix Koslowski wird vom 21. bis 23. Mai in Polen gegen den Gastgeber, Italien und Thailand spielen. Nächster Halt ist vom 28. bis 30. Mai in der Türkei mit Spielen gegen Japan, Russland und die Türkei, bevor es in der Zeit vom 4. bis 6. Juni in den USA gegen die Gastgeberinnen, die Brasilianerinnen und die Südkoreanerinnen geht. Vom 11. bis 13. Juni findet das Heimspiel in Stuttgart gegen die Dominikanische Republik (11. Juni, 20:30 Uhr), Belgien (12. Juni, 20:30 Uhr) und Vize-Europameister Niederlande (13. Juni, 20:30 Uhr) statt. In der Abschlusswoche vom 18. bis 20. Juni trifft man in China auf China, Bulgarien und Serbien. Für das Finale qualifizieren sich die sechs besten Teams, die vom 3. bis 7. Juli ebenfalls in China um den Titel kämpfen. Titelverteidiger sind die USA.

WEEK		POOL 1	POOL 2	POOL 3	POOL 4	WEEK		POOL 5	POOL 6	POOL 7	POOL 8
<b>1</b>	21-23. MAI 2019	POL*	BUL*	BRA	SRB	<b>2</b>	28-30. MAI 2019	ITA	TUR	CHN	NED
		ITA	JPN	DOM*	NED			USA	GER	BEL*	BRA
		THA	BEL*	RUS	TUR			DOM*	RUS	THA	POL*
		GER	USA	CHN	KOR			SRB	JPN	KOR	BUL*
WEEK		POOL 9	POOL 10	POOL 11	POOL 12	WEEK		POOL 13	POOL 14	POOL 15	POOL 16
<b>3</b>	4-6. JUNI 2019	CHN	USA	THA	BEL*	<b>4</b>	11-13. JUNI 2019	ITA	GER	JPN	CHN
		ITA	KOR	BUL*	SRB			KOR	BEL*	SRB	USA
		JPN	GER	DOM*	RUS			BUL*	NED	THA	POL*
		NED	BRA	TUR	POL*			RUS	DOM*	BRA	TUR
WEEK		POOL 17	POOL 18	POOL 19	POOL 20						
<b>5</b>	18-20. JUNI 2019	TUR	CHN	RUS	KOR						
		BEL*	GER	THA	JPN						
		ITA	BUL*	NED	POL*						
		BRA	SRB	USA	DOM*						

## Spielplan der Männer

Die deutschen Männer mit dem Bundestrainer Andrea Giani starten etwas später in die Nations League: Vom 31. Mai bis 2. Juni treffen sie in China auf den Gastgeber, Iran und Italien. Vom 7. bis 9. Juni trifft man in Kanada auf Kanada, Australien und Serbien. In Frankreich geht es vom 14. bis 16. Juni gegen die Franzosen, die Argentinier und die US-Boys. Am vorletzten Wochenende (21. bis 23. Juni) reist das deutsche Team nach Brasilien (Brasilien, Bulgarien, Russland). Den Abschluss bilden die Heimspiele in Leipzig gegen Portugal (28. Juni, 20:30 Uhr), Weltmeister Polen (29. Juni, 17:30 Uhr) sowie Japan (30. Juni, 14:00 Uhr). Das Finale der besten sechs Teams findet vom 10. bis 14. Juli in den USA statt.

WEEK		POOL 1	POOL 2	POOL 3	POOL 4	WEEK		POOL 5	POOL 6	POOL 7	POOL 8
<b>1</b>	31. MAI - 2. JUNI 2019	CHN	ARG	POL	SRB	<b>2</b>	7-9. JUNI 2019	CHN	RUS	JPN	CAN*
		GER	POR*	USA	FRA			BUL*	ITA	ARG	AUS*
		IRI	CAN*	BRA	RUS			POL	USA	IRI	GER
		ITA	BUL*	AUS*	JPN			FRA	POR*	BRA	SRB
WEEK		POOL 9	POOL 10	POOL 11	POOL 12	WEEK		POOL 13	POOL 14	POOL 15	POOL 16
<b>3</b>	14-16. JUNI 2019	POR*	BUL*	IRI	FRA	<b>4</b>	21-23. JUNI 2019	USA	ITA	IRI	BRA
		BRA	JPN	CAN*	ARG			JPN	ARG	FRA	BUL*
		CHN	ITA	POL	USA			CHN	SRB	POR*	GER
		SRB	AUS*	RUS	GER			CAN*	POL	AUS*	RUS
WEEK		POOL 17	POOL 18	POOL 19	POOL 20						
<b>5</b>	18-20. JUNI 2019	AUS*	BRA	BUL*	GER						
		ARG	ITA	IRI	JPN						
		CHN	CAN*	SRB	POR*						
		RUS	FRA	USA	POL						



FÜR ALLE, DIE KEINE  
ÖLQUELLE IM  
GARTEN FINDEN.

# LOHNT SICH ZU 100%

DIE NEUE ALLIANZ  
LEBENSVERSICHERUNG.

Sicher wie erwartet.  
Attraktiver als Du denkst.

[www.allianz.de/lohntsich](http://www.allianz.de/lohntsich)



Allianz 

# – SWD POWERVOLLEYS – JUGEND



## U16 BEI DER WESTDEUTSCHEN MEISTERSCHAFT IN HÖRDE

Am letzten März-Wochenende nahm die männliche U16 des Dürener TV an der westdeutschen Meisterschaft in Dortmund-Hörde teil. Im ersten Gruppenspiel gegen den TuB Bocholt legten die Jungs einen fulminanten Start hin. Es wurde um jeden Ball gekämpft und so bezwang der DTV den Gegner im ersten Satz völlig verdient mit 25:12. Deutlich spannender verlief der zweite Satz. Man lag schnell mit 1:5 hinten. Mit tollen Ballwechsellern und gutem Block- und Angriffsspiel gewann das Team um Kapitän Jonathan Meisen am Ende mit 25:22.

Mit guter Stimmung und viel Mut ging es ins zweite Gruppenspiel gegen den späteren drittplatzierten VoR Paderborn. Dieses Spiel begann zunächst deutlich für die Dürener, die den ersten Satz schnell für sich entschieden. Wie im ersten Spiel leistete sich das Team im zweiten Satz einige Unkonzentriertheiten, musste den Gegner ziehen lassen und verlor deutlich mit 14:25. Der dritte Satz gestaltete sich ausgeglichen, wurde letztendlich aber knapp mit 15:13 gewonnen. Dies bedeutete den Gruppensieg.

Im Viertelfinale standen die Dürener nach Auslosung dem Moerser SC gegenüber. Durch eine gute Annahme und druckvolles Angriffsspiel setzten sie sich im ersten Satz mit 25:19 ungefährdet durch. Doch auch dieses Mal ließ die Konzentration nach, was den Gegner aufbaute. Der Rückstand zu Beginn des zweiten Satzes folgte schnell, konnte nicht mehr aufgeholt werden und der Satz ging mit 25:20 an Moers.

Die Dürener starteten dann jedoch noch einmal hochkonzentriert in den dritten Satz. Mit spektakulären Ballwechsellern, sehenswerten Angriffen, guten Aufschlägen und

einer guten Blockarbeit erspielten sie sich eine 8:4 Führung. Nach dem Seitenwechsel des Tiebreaks kippte das Spiel jedoch wieder. Es folgten vermeidbare Fehler und der herausgearbeitete Vorsprung war schnell dahin, so dass das Team plötzlich mit 8:12 hinten lag. Die Mannschaft kämpfte sich unter Anfeuerung der mitgereisten Eltern noch einmal heran, verlor aber dennoch knapp mit 13:15.

Nun hieß es, den Einzug ins Halbfinale abzuholen und bei den Spielen um die Plätze 5-8 weiterzukämpfen. Am Sonntagvormittag traten die Spieler des Dürener TV zunächst gegen SSF Fortuna Bonn an. Das Spiel gestaltete sich sehr einseitig, weil die Jungs mit neuem Mut und ausgeruht kaum einen Fehler machten und unter anderem durch diverse Aufschlagserien das Match schnell mit 25:10 und 25:13 gewannen.

Im anschließendem Spiel um Platz 5 war die Mannschaft des Gastgebers, der TV Hörde, der letzte Gegner des Turniers. Wie auch in den Runden am Vortag startete das Team konzentriert in die Partie. Es entwickelte sich schnell ein ausgeglichenes Spiel mit vielen attraktiven Ballwechsellern. Den ersten Satz sicherten sich die Dürener verdient mit 25:18. Doch im zweiten Satz erlebten die Jungs ein Déjà-vu. Durch mangelnde Konzentration lag man sehr schnell und unerwartet mit 9:22 zurück. Erst danach fingen die Dürener wieder an, um jeden Ball zu kämpfen. Mit schnellen präzisen Aufschlägen, einigen guten Abwehraktionen und gelungenen Angriffen konnte man sich auf 20:22 heranarbeiten. Leider ging der Satz dennoch 20:25 verloren. Der dritte Satz war an Dramatik kaum zu überbieten. Vor über 200 Zuschauern, darunter auch NRW-Landestrainer Oliver Gies, wechselte die Führung ständig, bevor der TV Hörde in der entscheidenden Phase immer knapp mit einem Punkt in Führung ging. Die Dürener konnten beim Stande von 13:14 vier Matchbälle abwehren, schafften es aber nicht, die eigenen Aufschläge im Feld unterzubringen. So verloren die Dürener Jungs dieses hochklassige Spiel mit 16:18 und 1:2 Sätzen.

Damit endete die diesjährige westdeutsche Meisterschaft für die U16 aus Düren mit einem hervorragendem sechsten Platz. Das gesamte Team – alle Jahrgang 2005 – kann in der gleichen Besetzung im nächsten Jahr noch einmal in der U16 NRW-Liga antreten und an die Erfolge aus diesem Jahr anknüpfen.



Spieler: Aaron, Tim, Neo, Tobias, Tom, Eric, Jonathan, Yannick, Leon, Finn, Moritz

— Claudia Eckstein  
Fotos: Fotostudio Courte

# Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...  
und deutschlandweit

## Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.

Colonia Lichtwerbung  
Schönbrenner GmbH

Distelrath Str. 31  
52351 Düren

Fon 02421 780045-0  
Fax 02421 780045-1

[www.colonia-lichtwerbung.de](http://www.colonia-lichtwerbung.de)



**Peterhoff**  
Immobilien GmbH



- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
  - ▶ Vermietung & Verkauf
  - ▶ Wertermittlung & Gutachten
  - ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH Nideggener Str. 213 52349 Düren

T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819

E [fragen@peterhoff-immobilien.de](mailto:fragen@peterhoff-immobilien.de) [www.peterhoff-immobilien.de](http://www.peterhoff-immobilien.de)

## Fragen?

marketing  
@holzpeters.de



## Punkte mit den Powervolleys!

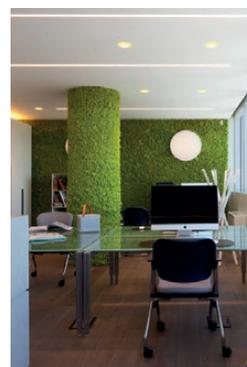
### WIE?

Du suchst einen neuen Fußboden oder willst deinem Gartenhaus einen neuen Anstrich verpassen?

1. Gehe zu Holz Peters in die Mariaweyerstr. 57 und lasse dich beraten.
2. Wenn du dich entschieden hast, lege beim Bezahlen die „PetersPowerProfit“-Karte vor und profitiere von der Partnerschaft zwischen Holz Peters und den SWD powervolleys und erhalte einen extra Rabatt.



Holz Peters GmbH  
Mariaweyerstraße 57 | 52349 Düren  
info@holzpeters.de | [www.holzpeters.de](http://www.holzpeters.de)  
Telefon: +49 (0) 2421 / 96 46-0



## Fragen?

marketing  
@holzpeters.de

– RUND UM DEN CLUB –

## AUS „RUR BEACH 47“ WIRD



Am Freitag, 29.03.2019, erfolgte am frühen Abend die offizielle Eröffnung unserer schönen Beachvolleyballanlage an der Dr.-Overhues-Allee. Mit kühlen Getränken und heißen Grillwürstchen lud der Volleyballvorstand, Wolfgang Obladen, Christoph Eckstein sowie Alexander Müller, die Beacher sowie die Mitglieder des DTV zum ersten Spielen ein. Zahlreiche Sportler, Zuschauer und Interessierte folgten der Einladung und lieferten sich bereits tolle Ballwechsel im noch kalten Sand oder verfolgten das Spiel unserer powervolleys gegen Berlin im Beachhaus.

Für alle, die es bis dato noch nicht mitbekommen haben: Die Beachanlage wurde vom Hauptverein zur neuen Verwaltung Ende Februar an die Volleyball-Abteilung des Dürener TV übergeben. In der Hoffnung, eine stärkere Bindung an den Verein auszudrücken, fand man schnell den neuen Namen DTV Beach.



Dank zahlreicher unterstützender Hände wurde die Anlage in kürzester Zeit aus ihrem Winterschlaf geholt. Es wurde geräumt, geputzt und einige bauliche Sanierungen der Gebäude vorgenommen.

Zukünftig wird durch die engere Zusammenarbeit mit der Volleyballabteilung die Jugendförderung durch tägliche kostenfreie Nutzung unterstützt und regelmäßige Turniere im Rahmen der WVV Beach Tour ausgerichtet.

Selbstverständlich werden die bisherigen Abonnenten weiterhin auf der Anlage zu finden sein und auch bereits neue Kontakte konnten durch eine geänderte Abo-Struktur hinzugewonnen werden.

Angeboten werden zusätzliche Events wie Kindergeburtstage unter Aufsicht und Betreuung durch Trainer sowie Nutzung zur privaten Feier.

Auch außerhalb der Öffnungszeiten ist die Anlage weiterhin für Schulen und andere Institutionen zu mieten. Durch diese Maßnahmen soll der Bekanntheitsgrad gesteigert und noch mehr Interessenten auf die tolle Anlage aufmerksam gemacht werden.

**Den aktuellen Belegungsplan sowie die Preisliste für die Saison 2019 findet man über Facebook, Instagram und die Webseite [durener.tv](http://durener.tv), Abteilung Beach.**

**Reservierungen bitte per E-Mail an: [dtvbeach@dtvvolleyball.de](mailto:dtvbeach@dtvvolleyball.de) oder telefonisch unter 0163/9264246 nur während der Öffnungszeiten.**

# WO TEAMGEGEIST ZÄHLT

Sorgfältiger Werkstatt Service ✓

Kompetenter E-Bike Service ✓

Engagierte Beratung ✓



*Claudia & Paul Whittington  
Geschäftsführung*



**GOTHE GmbH & Co. KG**  
Am Langen Graben 19 • 52353 Düren

**Der große Fahrrad-Markt**

Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Sa 9.30 - 16.00 Uhr  
[www.fahrrad-gothe.de](http://www.fahrrad-gothe.de)

**VERMOP®**  
PROFESSIONAL CLEANING SYSTEMS

VERMOP ist einer der international führenden Hersteller von Reinigungsgeräten, Reinigungschemie und -zubehör und setzt immer wieder neue Maßstäbe, um in optimaler Weise effizientes Reinigen zu ermöglichen. Der Name steht für hochwertige professionelle Produkte und modulare Reinigungssysteme, die innovativ, praxisbewährt und langlebig sind. Ihre Qualität stellen sie tagtäglich im professionellen Einsatz unter Beweis – auf Flughäfen, in Hotels, Krankenhäusern, Bürokomplexen und Schulen. Zudem bietet VERMOP umfassenden Service, kompetente Beratung und absolute Zuverlässigkeit in der Zusammenarbeit.



[www.vermop.com](http://www.vermop.com)

*Planen... Bauen... Wohlfühlen.*

Unser Leistungsspektrum:

- Planung Entwurf Bauantrag
- Schlüsselfertigbau
- Bauträgermaßnahmen
- Projektentwicklung
- Energetische Sanierung
- Haus- und Wohnungsbau
- Umbau & Modernisierung



[www.planbau-dn.de](http://www.planbau-dn.de)  
[info@planbau-dn.de](mailto:info@planbau-dn.de)

Tel.: 0 24 21 - 495 27 55  
Fax: 0 24 21 - 495 27 57

Victor-Gollancz-Straße 11  
52349 Düren



Erneuerbar - Effektiv - Einsparend  
**Bis zu 85% weniger Stromkosten**  
Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk  
Night & Day! Auch für Wärmepumpe!



[www.solarTiger.de](http://www.solarTiger.de) ®

Elektro & Energie  
**Harperscheidt** GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau  
Tel 02421 / 6934921 · Fax 02421 / 9521 487



– FANS –

# PETER BECKER

## ■ SWD powervolleys-Fan seit:

Anfang der 80er Jahre durch meinen Sportlehrer im GAW und Bundesligaspieler Bernd Müsch

## ■ Mein erstes Spiel:

Herbst 1981 in Frankfurt gegen Orplid 3-2 Sieg; mit ca. 30 Fans, Verantwortlichen und der Mannschaft im Mannschaftsbus

## ■ Mein schönstes powervolleys-Erlebnis:

Das Pokalfinale 2002 in Halle vor einer Topkulisse mit fantastischen Evivo Fans

## ■ Mein ewiger powervolleys-Held ist:

Christian Dünnes, er war fast immer da, wenn es hies schwierige Situationen zu lösen

## ■ Das ist mein Lieblingsgegner:

TV Rottenburg, nicht nur durch ihren positiv „verrückten“ Trainer

## ■ Der Volleyballsport ist attraktiv, weil

es ein schneller, niemals langweiliger und bis zum letzten Ballwechsel immer spannender Sport ist



## ■ Das darf beim Besuch des Spiels nie fehlen:

Die Moskitos! ohne Sie (allg. die Fans) – wie in allen anderen Arenen oder Stadien – wäre fast jede Sportart nicht nur für die Spieler langweilig

## ■ Ich wünsche mir für die SWD powervolleys:

weiterhin ein tolle Truppe, die zusammenpasst, emotional und sportlich alles abrufen und das authentisch überbringt. Und dann endlich mal einen Titel. Dies hat sich der Verein und das Umfeld, besonders das Team hinter dem Team schon lange verdient.

– UNSERE HYMNE: DER LIEDTEXT ZUM MITSINGEN –

# OLE, OLE SWD POWERVOLLEYS

1. Hüek es et su wigg, die Arena es voll,  
Moskitos un Fans sen wie raderdoll.  
Hüek weed jespellt, jekämpf un taktiert  
Un wenn et klapp dann drei Punkte kassiert.

2. Uns Festung es he, mir stonn wie en Wand,  
de Familich jit Jas, sin de siebte Mann.  
Aufschlach un Punkt, Abwehr Granit  
eetste Anjriff setz un ihr sengt jetz met.

### Refrain:

Ole, Ole powervolleys us Düren an de Rur,  
mir stonn zosamme, han Emotione pur.  
Ole, Ole powervolleys in Düren zo Hus,  
Moskitos, Fans un Mannschaft sin us einem Juss.  
Schalalala – Ole, Ole – powervolleys Düren –  
ons Hätz schlät he.  
Schalalala - Ole, Ole – Powervolleys Düren –  
ons Hätz dat schlät he.

3. Mir stonn zo üch, loss die andre doch schwade,  
uns schlät et Hätz wie en Trumm deef em Mage.  
Et es immer jeil un spannend bes zum Schluss,  
drei Punkte em Sack, kumm seng et erus.

### Refrain:

4. Mer fahre och quer durch et Land,  
reichen Spieler un Jegner de Hand.  
Mer sin fair un niemols jemein,  
powervolleys – unsre Verein!

### Refrain:

*Lyrics: Reiner Mörkens, Franz Wahl, Frank Arertz*

*Musik: Franz Wahl, Reiner Mörkens, Stephan Heimbach*

*Chor: Moskitos*

*Idee/Koordination: Jürgen Schulz*

*Unterstützt von gepe/SWD*



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

## WÜNSCHT DEN



**SWD**  
**powervolleys**  
**DÜREN**

## VIEL ERFOLG!

# SPORTLICHE GRÜßE EUER AUTO CONEN TEAM



## AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

[www.conen-dueren.de](http://www.conen-dueren.de)

Auto Conen GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 15

52351 Düren

Tel.: 02421/9537-0

Fax: 02421/505 605

E-Mail: [verkauf@conen-dueren.de](mailto:verkauf@conen-dueren.de)



Jeep



– PATENSCHAFTEN –

# POWERVOLLEYS-STARS ZUM ANFASSEN

## ÜBERNEHMEN AUCH SIE IN DIESER SAISON EINE PATENSCHAFT FÜR EINEN SPIELER

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. USt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten-„Kind“ nichts im Wege. Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan...

PATENKIND	PATE(N)
<b>Björn Andrae</b>	LVM Versicherungen, Uwe Macherey, Friedrichstr. 14, 52351 Düren
<b>Michael Andrei</b>	Ilse Sann, Zepellinstr. 42, 52351 Düren w2-projektconsult Britta u. Sebastian Weißenborn, Philippstr. 7, 52349 Düren
<b>Irvan Brar</b>	PAINT & PRINT Textildruck + Stickerei Zülpich, Brüsseler Str. 97, 53909 Zülpich
<b>Tim Broshog</b>	Rüssel Reisen, Mestrenger Weg 5, 52393 Hürtgenwald
<b>Daniel Ford</b>	Britta Tobeck Dr. med. Michael Hanisch, Renkerstr. 43, 52355 Düren
<b>Sebastian Gevert</b>	Achim u. Iris Boving, Taubenforst 26A, 52382 Niederzier Rudolf Weitz - Sachverständiger für Immobilienbewertung, Elberfelder Str. 8-12, 52349 Düren
<b>Tomáš Kocian</b>	Reprotechnik Rur GmbH, Hohenzollernstraße 38-40, 52351 Düren
<b>Florian Lacassie</b>	Florian Zons, Akazienstr. 40, 52353 Düren Dr. Manfred Berger, Schillingstr. 327, 52355 Düren Bauchpraxis Georg Schmitz, Kreuzstr. 11, 52351 Düren
<b>Lukas Maase</b>	Prof. Dr. Gerlind Marx, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Arbeitsrecht, Augustastr. 38, 52070 Aachen
<b>Jordan Or</b>	Jörg Tobeck, Badeseen Echtz
<b>Romans Sauss</b>	L'Osteria, Fehlender Feld 4, 52353 Düren

Bei Interesse an einer Patenschaft wenden Sie sich bitte an Josef Kaulen, telefonisch 02421-503224 oder per E-Mail ([josef.kaulen@swd-powervolleys.de](mailto:josef.kaulen@swd-powervolleys.de)).

Architekturbüro

H. Koep

- Architektur      Wohnhäuser
- Bauleitung      Geschäfte
- Baubetreuung      Industrie
- Innendesign      Gewerbe
- Sicherheits- und Gesundheits-Schutzkoordinator

Tivolistr 4 • 52349 Düren

Tel.: 0 24 21/ 94 88 00 • Fax: 94 17 04

# JACOBS BEDACHUNGEN



Weberstraße 22 · 52349 Düren

T: 0 24 21 5 46 76 · F: 0 24 21 5 65 99

JACOBS-Bedachungen@t-online.de

[www.JACOBS-Bedachungen.de](http://www.JACOBS-Bedachungen.de)

Ihr leistungsstarker Partner für Fassade, Dach & Abdichtung

BRAAS - SYSTEMPARTNER



PROFIPARTNER

VELUX - GESCHULTER BETRIEB



INNUNGSMEISTERBETRIEB

# Esser & Partner

Wirtschafts- und  
Personalberatung

**... und was  
können WIR  
für SIE tun?**

[www.wp-esser.de](http://www.wp-esser.de)



**powervolleys!**

**Kämpfen! Kämpfen!  
Den Schweiß trocknen wir.**

[www.esser-sanierung.de](http://www.esser-sanierung.de)



# Alter ist einfach.



[sparkasse-dueren.de](https://sparkasse-dueren.de)

*Folgen Sie uns!*



skdueren

Wenn man sich mit der  
passenden Vorsorgestrategie  
auch bei niedrigen Zinsen  
auf die Zukunft freuen kann.  
Sprechen Sie mit uns.

Wenn's um Geld geht



Sparkasse  
Düren